

# Madrygal. Revista de Estudios Gallegos

Vol. 23 (2020)

ISSN: 1138-9664

<http://revistas.ucm.es/index.php/MADR>

## Index

### Articles

- 15-38 Inflected Infinitive in the *Corpus de textos galegos escritos por estudantes no ámbito académico* (CORTEGAL)  
María Álvarez de la Granja
- 39-60 Copy, “Anomalous” Markings, and Emergence of the Refrain in Galician-Portuguese Lyric Manuscripts (*Cancioneiro da Ajuda*, Lisboa)  
Mariña Arbor Aldea
- 61-79 Francisco Leal Insua and Carlos de Passos. A Distance Friendship  
Patricia Arias Chachero; Marta Vázquez Abuín
- 81-96 *Ave / Eva*: a Brief Approach of the Female Universe in the *Cantigas de Santa María*  
M<sup>a</sup> Jesús Botana Vilar
- 97-120 María Pita in the Theatre. The Dramatic Works of Antonio Valladares de Sotomayor and Francisco Robello y Vasconi  
Federico Juan Briante Benítez
- 121-137 The Voices of (Im)Politeness in Galician L2: Socio-Discursive Issues  
Laura Castro Lorenzo
- 139-180 Galicia and El-Rei or how to Reign from a Distance: Political Communication around Two New ‘Privilexios Rodados’ by Juan II  
Miguel García-Fernández; Diana Pelaz Flores; Ricardo Pichel
- 181-197 Extreme Narration in Rexina Vega’s *Ninguén Dorme* (2019). Pariah’s Body, Empowerment and Feminine Violence  
Ana Garrido González
- 199-214 Attitude and Bias towards the Standard Varieties of Galician and Spanish Language in an Educational Setting  
Ana Iglesias Álvarez
- 215-232 Notes for the Study of the Monastic Jurisdiction in Medieval Galicia: Seigneurial Income, Family-land Bond and Justice (10th-13th centuries)  
José Antonio López Sabatel
- 233-253 Form and Function of the Suffix *-bel / -ble* (< lat. -BĪLIS) in Post-Medieval Galician  
Ramón Mariño Paz
- 255-273 An Eucharistic Miracle between Galicia and Portugal: Sources and Contexts of the *Cantiga de Santa María* 104  
Manuel Negri
- 275-293 Women, Wars, and Subaltern Memories from the Philippines to Galicia: (Dis)Affections in Merlinda Bobis and Simón Casal  
Carolina Núñez-Puente

- 295-313 The Poverty of the Foundlings of the Orphanage of Pontevedra (1872-1925)  
Ana María Rodríguez Martín
- 315-333 Grammar of Valences and Dialect Syntax in the Galician-Portuguese Realm: some Practical Examples  
Xosé Manuel Sánchez Rei
- 335-373 *De illis de Mirapixe: Monio Fernandi*. The Troubadour Múnio Fernandes de Mirapeixe and his Family Members  
José António Souto Cabo
- 375-399 Strongholds of the Ribeira Sacra in the Area Surrounding the Monastery of Santo Estevo de Ribas de Sil  
Rosario Valdés Blanco-Rajoy

### Chronicle

- 401-405 My First Literary University: the Encounter with the Popular *copla* in the Village at the Age of Nine (1938) and with the Phraseology with Aesthetic Tinges  
Xesús Alonso Montero
- 407-410 The Cover of the *Nós* Magazine  
Ana Acuña Trabazo; Afonso Vázquez Monxardín
- 411-412 With Luz Pozo Garza, forever  
Olivia Rodríguez González

### Interview

- 413-419 Interview with Rosario Álvarez, President of the Consello da Cultura Galega  
M<sup>a</sup> Isabel Gómez Rodríguez

### Criation

#### Lyrical Poetry

- 421-422 *nená de feira*  
Tamara Andrés
- 423-424 *Poemas mollados*  
Juanjo Carracedo
- 425-427 *Quenda de agarda*  
Miriam Ferradáns

#### Narrative

- 429-430 *Movemento*  
Carmen Blanco Ramos
- 431-433 *Crioulo*  
Isaac Xubín

#### Drama

- 435-439 *Deixa de tocala, Sam*  
AveLina Pérez

### Translation

- 441-448 “Contemplo a túa suor”, tradución de Rikardo Arregi  
Isaac Xubín; Alejandro Martínez Vicent

**Reviews**

- 449-450 AGÍS VILLAVARDE, Marcelino (2019): *Anatomía do pensar. O discurso filosófico e a súa interpretación. Vol. 1. O discurso filosófico.*  
Juan R. Coca
- 451 ALVARELLOS, Henrique (2020): *A nena que abrazaba as árbores.*  
María del Carmen Triñanes Rial
- 453-456 ÁLVAREZ RUIZ DE OJEDA, Victoria (2020): *Sobre a lingua galega de Rosalía de Castro.*  
Ana Acuña Trabazo
- 457-458 ANGUEIRA, Anxo (2019): *Rosalía de Castro. En las orillas del Sar.*  
Ana Acuña Trabazo
- 459-460 BERNÁRDEZ RODAL, Asun (2020): *Lola, filla de Cangas.*  
Ana Acuña Trabazo
- 461-463 FREIXEIRO MATO, Xosé Ramón (2020): *Idioma e sociedade. Sobre a normalización e planificación da lingua galega.*  
Itziar Bermejo Freijo
- 465-468 FUNDACIÓN ROSALÍA DE CASTRO (ed.) (2019): *Follas Novas. Revista de Estudos Rosalianos, nº 4.*  
Lydia Fontoira Suris
- 469-472 QUEIPO, Xavier (2020): *Corazón de manteiga.*  
Manuel Forcadela
- 473-474 RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Olivia; Xesús ALONSO MONTERO e Ana Paula MEJUTO (intr.); Eduardo GALEANO (colab.) (2015): *Cartas de un condenado a muerte. José Mejuto Bernárdez.*  
Manuel Forcadela
- 475-476 SIERRA VELOSO, Xurxo (2020): *Benvidos á cidade.*  
Carmen Blanco Ramos
- 477-479 VEGA, Rexina (2020): *O Estado Intermedio.*  
Manuel Forcadela
- 481 **Annual Statistics**

